

38M



M



VALVOLE PNEUMATICHE PER FLUSSI RIDOTTI
 REDUCED FLOW PNEUMATIC VALVE
 VANNES PNEUMATIQUES POUR FLUX REDUITS
 DRUCKVENTILE FÜR GERINGEN DURCHFLUSS
 VÁLVULAS NEUMÁTICAS PARA FLUJOS REDUCIDOS



VALVOLE PNEUMATICHE PER FLUSSI RIDOTTI
 REDUCED FLOW PNEUMATIC VALVE
 VANNES PNEUMATIQUES POUR FLUX REDUITS
 DRUCKVENTILE FÜR GERINGEN DURCHFLUSS
 VÁLVULAS NEUMÁTICAS PARA FLUJOS REDUCIDOS

VALVOLE INDUSTRIALI PER FLUIDI E COMPONENTI PNEUMATICI PER L'AUTOMAZIONE

FLUID FORCE, VALVES TO CONTROL IT



Serie MA-MASQ

Caratteristiche tecniche:

- Corpo ed intermedio in acciaio inox AISI 316
- Attuatore in alluminio o acciaio inox AISI 304
- Guarnizione otturatore in PTFE
- Tmax 150 °C con tenuta su stelo in FPM
- Tmax 160 °C con tenuta su stelo in PTFE

Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
Marchiatura: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MA-MASQ

Technische Daten:

- Körper und Zwischenteil aus AISI 316
- Antrieb aus Aluminium oder AISI 304
- Kegeldichtung aus PTFE
- Tmax 150 °C mit Spindeldichtung aus FPM
- Tmax 160 °C mit Spindeldichtung aus PTFE

Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
Markierung: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

MA-MASQ series

Technical features:

- AISI316 body and intermediate part
- Aluminium or AISI304 actuator
- PTFE plug gasket
- Tmax 150 °C by FPM seal on stem
- Tmax 160 °C by PTFE seal on stem

ATEX valves are available on request.
Mark: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MA-MASQ

Características técnicas:

- Cuerpo y intermedio en AISI 316
- Actuador en Aluminio o AISI 304
- Guarnición del obturador en PTFE
- Tmax 150 °C con cierre del eje en FPM
- Tmax 160 °C con cierre del eje en PTFE

Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
Marca: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Série MA-MASQ

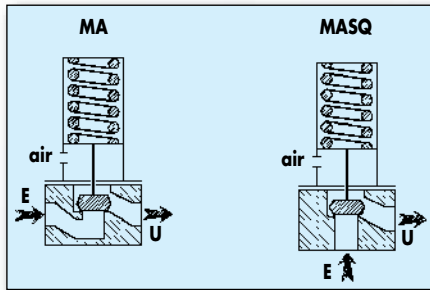
Caractéristiques techniques:

- Corps et intermédiaire en AISI 316
- Actionneur en Aluminium ou AISI 304
- Garniture Obturateur en PTFE
- Tmax 150 °C avec tenue sur tige FPM
- Tmax 160 °C avec tenue sur tige PTFE

Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
Marquage: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

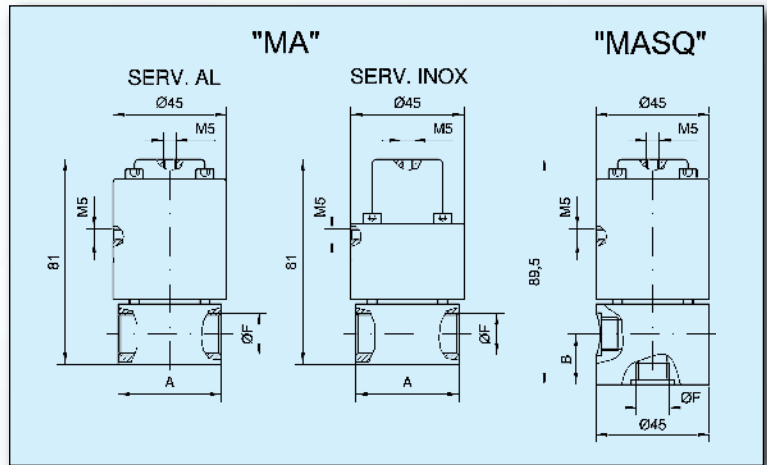
DN	ΔP [bar]	KV	CV	A [mm]	B [mm]	F	SEGGIO SEAT SIÈGE SITZ SEDE
04	25	0,24	0,28	42	18,5	1/8"GAS	4
05	25	0,53	0,62	42	18,5	1/4"GAS	5
08	14	1,08	1,26	41	18,5	3/8"GAS	7,5

- Schema di funzionamento "MA - MASQ"
- "MA - MASQ" operating diagrams
- Schéma de fonctionnement "MA - MASQ"
- Funktionsschema "MA - MASQ"
- Esquema de funcionamiento "MA - MASQ"



- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| E | <ul style="list-style-type: none"> • Ingresso fluido • Inflow • Débit d'entrée • Einfluß • Entrada fluido | U | <ul style="list-style-type: none"> • Uscita fluido • Outflow • Débit de sortie • Ausfluß • Salida fluido |
|----------|--|----------|---|

- Ingombri valvole serie "MA - MASQ"
- "MA - MASQ" valve overall dimensions
- Dimensions totales vannes série "MA - MASQ"



- Ausmaße des Ventils Serie "MA - MASQ"
- Volúmenes válvulas serie "MA - MASQ"

CODICI DI ORDINAZIONE

ORDER CODES

CODES DE COMMANDE

BESTELLNUMMERN

CÓDIGOS DE PEDIDO

Valvola a 2 vie a flusso avviato / Two-way conveyed flow valve / Vanne à deux voies à flux démarré / Zweiwege-Anlaß Ventil / Válvula de dos vias con flujo iniciado		MA	
Valvola a squadra a 2 vie a flusso avviato / Two-way 90° conveyed flow valve / Vanne à deux voies en équerre à flux démarré / Zweiwege-Anlaß Ventil mit Winkelkörper / Válvula de dos vias a escuadra con flujo iniciado		MASQ	
Ø Sede / Ø Seat / Ø Siège / Ø Sitz / Ø Sede			
4 mm _____		004	
5 mm _____		005	
7,5 mm _____		008	
Servocomando / Servocontrol / Actionneur / Antrieb / Servocomando			
Standard in alluminio / Standard made of aluminium / Standard en aluminium / Standard aus Aluminium / Estándar de aluminio _ _		...	
In acciaio inox AISI304 / AISI304 stainless steel / En acier inox AISI304 / Aus rostfreier Stahl AISI304 / En acero inoxidable AISI304 _		I	
Connessioni / Connections / Connexions / Verbindungen / Conexiones			
Filettatura 1/8"GAS (per valvole DN 4) / GAS threaded 1/8" (for valve DN 4) / Filetées gaz 1/8" (pour vanne DN 4) / GAS-Gewinde 1/8" (für Ventil DN 4) / Roscadas GAS 1/8" (para válvula DN 4) _____		G1/8	
Filettatura 1/4"GAS (per valvole DN 5) / GAS threaded 1/4" (for valve DN 5) / Filetées gaz 1/4" (pour vanne DN 5) / GAS-Gewinde 1/4" (für Ventil DN 5) / Roscadas GAS 1/4" (para válvula DN 5) _____		G1/4	
Filettatura 3/8"GAS (per valvole DN 7,5) / GAS threaded 3/8" (for valve DN 7,5) / Filetées gaz 3/8" (pour vanne DN 7,5) / GAS-Gewinde 3/8" (für Ventil DN 7,5) / Roscadas GAS 3/8" (para válvula DN 7,5) _____		G3/8	
Optional / Optionals / En option / Zubehör / Extras			
Tenuta su corpo e stelo in FPM / Seal on body and stem made in FPM / Tenue sur corp et tige in FPM / Körper- und Spindeldichtung aus FPM / Cierre del cuerpo y del eje en FPM _____		...	
Tenuta su corpo in FPM e stelo in PTFE / Seal on body in FPM and stem made in PTFE / Tenue sur corp in FPM et tige in PTFE / Körperdichtung aus FPM und Spindeldichtung aus PTFE / Cierre del cuerpo en FPM y del eje en PTFE _____		/ENER	
Indicatore visivo valvola aperta / Open valve visual indicator / Indicateur visuel vanne ouverte / Anzeige beim offenen Ventil / Indicador visual de válvula abierta _____		/VIS	
Vite regolatrice di corsa / Stroke adjusting screw / Vis de réglage de course / Hubregelventil / Tornillo regulador de carrera _____		/R	

Serie MNA-MNASQ

Caratteristiche tecniche:

- Corpo tondo in acciaio inox AISI 316
- Attuatore acciaio inox AISI 304
- Tenuta su corpo FPM e stelo in PTFE
- Guarnizione otturatore in PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
Marchiatura: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MNA-MNASQ

Technische Daten:

- Runderkörper aus AISI 316
- Antrieb aus AISI 304
- Körperdichtung aus FPM und Spindeldichtung aus PTFE
- Kegeldichtung aus PTFE
- Tmax 170 °C

Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
Markierung: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

MNA-MNASQ series

Technical features:

- AISI316 disc body
- AISI304 actuator
- Seal on body in FPM and on stem in PTFE
- PTFE plug gasket
- Tmax 170 °C

ATEX valves are available on request.
Mark: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MNA-MNASQ

Características técnicas:

- Cuerpo tondo en AISI 316
- Actuador en AISI 304
- Cierre del cuerpo en FPM y del eje en PTFE
- Guarnición del obturador en PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
Marca: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Série MNA-MNASQ

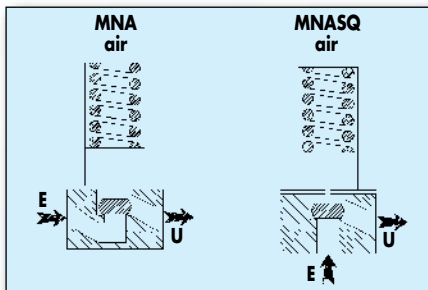
Caractéristiques techniques:

- Corps rond en AISI 316
- Actionneur en AISI 304
- Tenue sur corp in FPM et sur tige en PTFE
- Garniture Obturateur en PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
Marquage: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

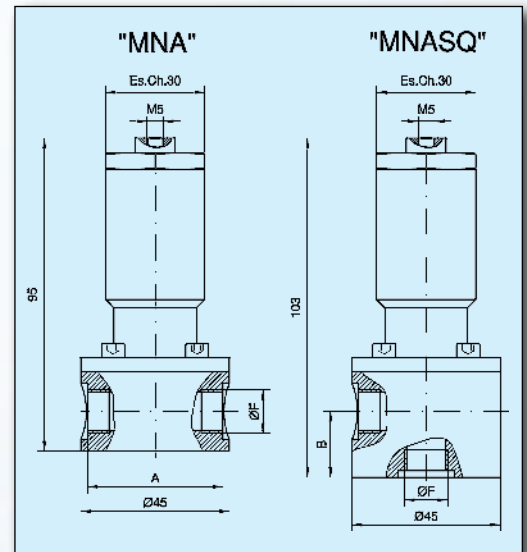
DN	ΔP [bar]	KV	CV	A [mm]	B [mm]	F	SEGGIO SEAT SIÈGE SITZ SEDE
05	25	0,53	0,62	42	20	1/4"GAS	5
08	14	1,08	1,26	41	18,5	3/8"GAS	7,5

- Schema di funzionamento "MNA - MNASQ"
- "MNA - MNASQ" operating diagrams
- Schéma de fonctionnement "MNA - MNASQ"
- Funktionsschema "MNA - MNASQ"
- Esquema de funcionamiento "MNA - MNASQ"



- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| E | <ul style="list-style-type: none"> • Ingresso fluido • Inflow • Débit d'entrée • Einfluß • Entrada fluido | U | <ul style="list-style-type: none"> • Uscita fluido • Outflow • Débit de sortie • Ausfluß • Salida fluido |
|----------|--|----------|---|

- Ingombri valvole serie "MNA - MNASQ"
- "MNA - MNASQ" valve overall dimensions
- Dimensions totales vannes série "MNA - MNASQ"
- Ausmaße des Ventils Serie "MNA - MNASQ"
- Volúmenes válvulas serie "MNA - MNASQ"



CODICI DI ORDINAZIONE

Al fine di garantire alla clientela consegne ancor più rapide consigliamo di utilizzare i codici di valvola come da schema seguente:

ORDER CODES

In order to provide our customers with faster deliveries, we suggest to use the valve codes as per following diagram:

CODES DE COMMANDE

Afin de garantir des livraisons encore plus rapides à notre clientèle, nous conseillons d'utiliser les codes valve selon le schéma suivant:

BESTELLNUMMERN

Um eine schnelle Lieferung ausführen zu können, bitten wir um Angabe der Ventilnummern gemäß dem folgenden Schema:

CÓDIGOS DE PEDIDO

Para garantizar a los clientes entregas aún más rápidas, les aconsejamos el uso de los códigos válvula según el siguiente esquema:

Valvola a 2 vie a flusso avviato / Two-way conveyed flow valve / Vanne à deux voies à flux démarré / Zweiwege-Anlaß Ventil / Válvula de dos vias con flujo iniciado		MNA	
Valvola a squadra a 2 vie a flusso avviato / Two-way 90° conveyed flow valve / Vanne à deux voies en équerre à flux démarré / Zweiwege-Anlaß Ventil mit Winkelkörper / Válvula de dos vias a escuadra con flujo iniciado		MNASQ	
Ø Sede / Ø Seat / Ø Siège / Ø Sitz / Ø Sede			
5 mm _____		005	
7,5 mm _____		008	
Connessioni / Connections / Connexions / Verbindungen / Conexiones			
Filettatura 1/4"GAS (per valvole DN 5) / GAS threaded 1/4" (for valve DN 5) / Filetées gaz 1/4" (pour vanne DN 5) / GAS-Gewinde 1/4" (für Ventil DN 5) / Roscadas GAS 1/4" (para válvula DN 5) _____		G1/4	
Filettatura 3/8"GAS (per valvole DN 7,5) / GAS threaded 3/8" (for valve DN 7,5) / Filetées gaz 3/8" (pour vanne DN 7,5) / GAS-Gewinde 3/8" (für Ventil DN 7,5) / Roscadas GAS 3/8" (para válvula DN 7,5) _____		G3/8	
A saldare di tasca Øext=14,05 mm / Socket welding Øext=14,05 mm / Souder de poche Øext=14,05 mm / Einschweißende Anschlüsse Øext=14,05 mm / Saldar de bolsillo Øext=14,05 mm _____		S14	
Optional / Optionals / En option / Zubehör / Extras			
Vite regolatrice di corsa / Stroke adjusting screw / Vis de réglage de course / Hubregelventil / Tornillo regulador de carrera _ _			/R

Serie MN-MNSQ

Caratteristiche tecniche:

- Corpo rettangolare in acciaio inox AISI 316
- Attuatore acciaio inox AISI 304
- Tenuta su corpo FPM e stelo in PTFE
- Guarnizione otturatore in PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
Marchiatura: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MN-MNSQ

Technische Daten:

- Rechteckkörper aus AISI 316
- Antrieb aus AISI 304
- Körperdichtung aus FPM und Spindeldichtung aus PTFE
- Kegeldichtung aus PTFE
- Tmax 170 °C

Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
Markierung: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

MN-MNSQ series

Technical features:

- AISI316 rectangular body
- AISI304 actuator
- Seal on body in FPM and on stem in PTFE
- PTFE plug gasket
- Tmax 170 °C

ATEX valves are available on request.
Mark: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MN-MNSQ

Características técnicas:

- Cuerpo rectangular en AISI 316
- Actuador en AISI 304
- Cierre del cuerpo en FPM y del eje en PTFE
- Guarnición del obturador en PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
Marca: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Série MN-MNSQ

Caractéristiques techniques:

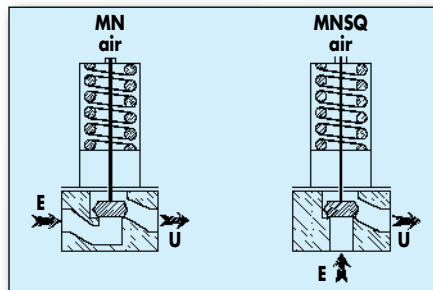
- Corps rectangulaire en AISI 316
- Actionneur en AISI 304
- Tenue sur corp in FPM et sur tige en PTFE
- Garniture Obturateur en PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
Marquage: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

DN	ΔP [bar]	KV	CV	SEGGIO SEAT SIÈGE SITZ SEDE
05	25	0,53	0,62	5

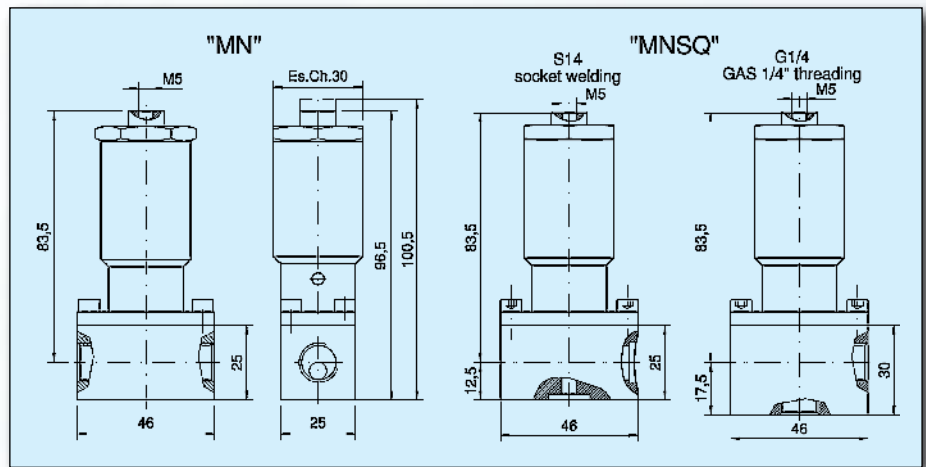
ΔP [bar] misurato sulla valvola NC / ΔP [bar] is measured on NC valve
/ ΔP [bar] est mesurée sur la vanne normalement fermée / ΔP [bar] ist auf dem Ventil normalerweise geschlossen kalkuliert / ΔP [bar] es calculado su la valvula NC

- Schema di funzionamento "MN - MNSQ"
- "MN - MNSQ" operating diagrams
- Schéma de fonctionnement "MN - MNSQ"
- Funktionsschema "MN - MNSQ"
- Esquema de funcionamiento "MN - MNSQ"



- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| E | <ul style="list-style-type: none"> • Ingresso fluido • Inflow • Débit d'entrée • Einfluß • Entrada fluido | U | <ul style="list-style-type: none"> • Uscita fluido • Outflow • Débit de sortie • Ausfluß • Salida fluido |
|----------|--|----------|---|

- Ingombri valvole serie "MN - MNSQ"
- "MN - MNSQ" valve overall dimensions
- Dimensions totales vannes série "MN - MNSQ"



- Ausmaße des Ventils Serie "MN - MNSQ"
- Volúmenes válvulas serie "MN - MNSQ"

CODICI DI ORDINAZIONE

Al fine di garantire alla clientela consegne ancor più rapide consigliamo di utilizzare i codici valvola come da schema seguente:

ORDER CODES

In order to provide our customers with faster deliveries, we suggest to use the valve codes as per following diagram:

CODES DE COMMANDE

Afin de garantir des livraisons encore plus rapides à notre clientèle, nous conseillons d'utiliser les codes valve selon le schéma suivant:

BESTELNUMMERN

Um eine schnelle Lieferung ausführen zu können, bitten wir um Angabe der Ventilnummern gemäß dem folgenden Schema:

CÓDIGOS DE PEDIDO

Para garantizar a los clientes entregas aún más rápidas, les aconsejamos el uso de los códigos válvula según el siguiente esquema:

Valvola a 2 vie a flusso avviato / Two-way conveyed flow valve / Vanne à deux voies à flux démarré / Zweivege-Anlaß Ventil / Válvula de dos vías con flujo iniciado	MN	
Valvola a squadra a 2 vie a flusso avviato / Two-way 90° conveyed flow valve / Vanne à deux voies en équerre à flux démarré / Zweivege-Anlaß Ventil mit Winkelkörper / Válvula de dos vías a escuadra con flujo iniciado	MNSQ	
Ø Sede / Ø Seat / Ø Siège / Ø Sitz / Ø Sede 5 mm	005	
Funzionamento standard / Standard operating mode / Fonctionnement standard / Standardfunktion / funcionamiento estándar Normalmente chiuso / Normally closed / Normalement fermé / Normalerweise geschlossen / Normalmente cerrado Normalmente aperto / Normally open / Normalement ouvert / Normalerweise offen / Normalmente abierto Doppio effetto / double acting / Double effet / Doppelleffekt / Doble efecto	...	A D
Connessioni / Connections / Connexions / Verbindungen / Conexiones Filettatura 1/4"GAS (per valvole DN 5) / GAS threaded 1/4" (for valve DN 5) / Filetées gaz 1/4" (pour vanne DN 5) / GAS-Gewinde 1/4" (für Ventil DN 5) / Roscadas GAS 1/4" (para válvula DN 5) A saldare di tasca Øext=14,05 mm / Socket welding Øext=14,05 mm / Souder de poche Øext=14,05 mm / Einschweißen- de Anschlüsse Øext=14,05 mm / Saldar de bolsillo Øext=14,05 mm	G1/4	S14
Optional / Optionals / En option / Zubehör / Extras Vite regolatrice di corsa / Stroke adjusting screw / Vis de réglage de course / Hubregelventil / Tornillo regulador de carrera		/R

Serie MNS

Caratteristiche tecniche:

- Corpo rettangolare in acciaio inox AISI 316
- Attuatore Ø22mm in acciaio inox AISI 304
- Tenuta su corpo e stelo in FPM
- Tenuta otturatore in PTFE
- Tmax 150 °C

Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
Marchiatura: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MNS

Technische Daten:

- Rechteckigkörper aus AISI 316
- Antrieb Ø22mm aus AISI 304
- Körperdichtung und Spindeldichtung aus FPM
- Kegeldichtung aus PTFE
- Tmax 150 °C

Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
Markierung: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

MNS series

Technical features:

- AISI 316 rectangular body
- AISI 304 Ø22mm actuator
- Seal on body and stem in FPM
- PTFE plug gasket
- Tmax 150 °C

ATEX valves are available on request.
Mark: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MNS

Características técnicas:

- Cuerpo rectangular en AISI 316
- Actuador Ø22mm en AISI 304
- Cierre del cuerpo y del eje en FPM
- Guarnición del obturador en PTFE
- Tmax 150 °C

Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
Marca: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Série MNS

Caractéristiques techniques:

- Corps rectangulaire en AISI 316
- Actionneur Ø22mm en AISI 304
- Tenue sur corp et sur tige en FPM
- Garniture obturateur en PTFE
- Tmax 150 °C

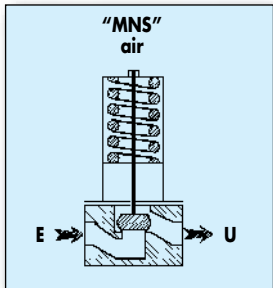
Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
Marquage: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

DN	ΔP [bar]	KV	CV	SEGGIO SEAT SIÈGE SITZ SEDE
02	16	0,11	0,13	2
04	16	0,27	0,31	4

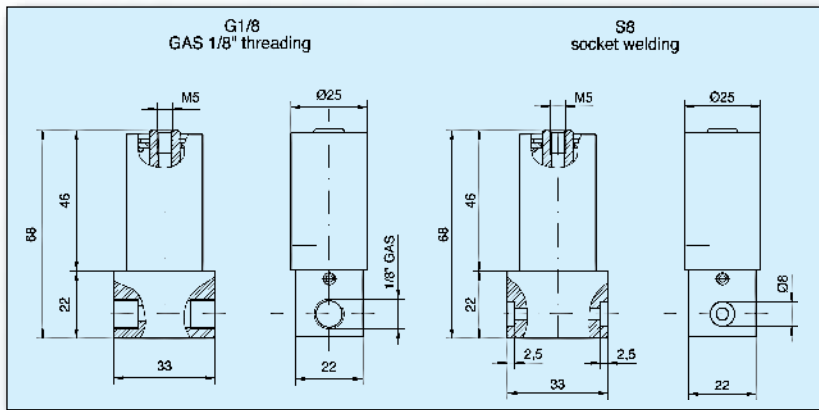
ΔP [bar] misurato sulla valvola NC / ΔP [bar] is measured on NC valve / ΔP [bar] est mesurée sur la vanne normalement fermée / ΔP [bar] ist auf dem Ventil normalerweise geschlossen calculiert / ΔP [bar] es calculado su la valvula NC

- **Schema di funzionamento "MNS"**
- **"MNS" operating diagrams**
- **Schéma de fonctionnement "MNS"**
- **Funktionsschema "MNS"**
- **Esquema de funcionamiento "MNS"**

- **Ingombri valvole serie "MNS"**
- **"MNS" valve overall dimensions**
- **Dimensions totales vannes série "MNS"**
- **Ausmaße des Ventils Serie "MNS"**
- **Volúmenes válvulas serie "MNS"**



- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| E | <ul style="list-style-type: none"> • Ingresso fluido • Inflow • Débit d'entrée • Einfluß • Entrada fluido | U | <ul style="list-style-type: none"> • Uscita fluido • Outflow • Débit de sortie • Ausfluß • Salida fluido |
|----------|--|----------|---|



CODICI DI ORDINAZIONE

ORDER CODES

CODES DE COMMANDE

BESTELNUMMERN

CÓDIGOS DE PEDIDO

Al fine di garantire alla clientela consegne ancor più rapide consigliamo di utilizzare i codici valvola come da schema seguente:

In order to provide our customers with faster deliveries, we suggest to use the valve codes as per following diagram:

Afin de garantir des livraisons encore plus rapides à notre clientèle, nous conseillons d'utiliser les codes vanne selon le schéma suivant:

Um eine schnelle Lieferung ausführen zu können, bitten wir um Angabe der Ventilnummern gemäß dem folgenden Schema:

Para garantizar a los clientes entregas aún más rápidas, les aconsejamos el uso de los códigos válvula según el siguiente esquema:

Valvola a 2 vie a flusso avviato / Two-way conveyed flow valve / Vanne à deux voies à flux démarré / Zweibege-Anlaß Ventil / Válvula de dos vías con flujo iniciado	MNS	
Ø Sede / Ø Seat / Ø Siège / Ø Sitz / Ø Sede		
2 mm _____	002	
4 mm _____	004	
Connessioni / Connections / Connexions / Verbindungen / Conexiones		
Filettatura 1/8"GAS / GAS threaded 1/8" / Filetées gaz 1/8" / GAS-Gewinde 1/8" / Roscadas GAS 1/8" _ _	G1/8	
A saldare di tasca Øext=8,05 mm / Socket welding Øext=8,05 mm / Souder de poche Øext=8,05 mm / Einschweißende Anschlüsse Øext=8,05 mm / Saldar de bolsillo Øext=8,05 mm _ _ _ _ _	S8	

Serie MNT

Caratteristiche tecniche:

- Corpo tre vie in acciaio inox AISI 316
- Attuatore acciaio inox AISI 304
- Pacco premistoppa in PTFE
- Guarnizione otturatore in PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
Marchiatura: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MNT

Technische Daten:

- Dreizege-Körper aus AISI 316
- Antrieb aus AISI 304
- Stopfbuchsen aus PTFE
- Kegeldichtung aus PTFE
- Tmax 170 °C

Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
Markierung: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

MNT series

Technical features:

- AISI316 three way body
- AISI304 actuator
- Stuffing box in PTFE
- PTFE plug gasket
- Tmax 170 °C

ATEX valves are available on request.
Mark: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MNT

Características técnicas:

- Cuerpo a tres vías en AISI 316
- Actuador en AISI 304
- Prensaestopa en PTFE
- Guarnición del obturador en PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
Marca: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Série MNT

Caractéristiques techniques:

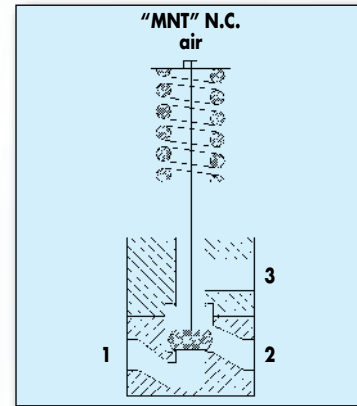
- Corps a tres voies en AISI 316
- Actionneur en AISI 304
- Presse-étoupe en PTFE
- Garniture Obturateur en PTFE
- Tmax 170 °C

Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
Marquage: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

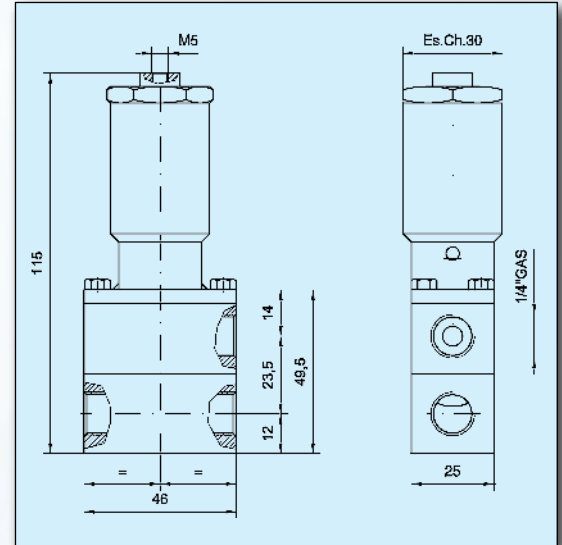
DN	ΔP [bar]	SEGGIO SEAT SIÈGE SITZ SEDE	KV				CV			
			1->2	3->2	2->1	2->3	1->2	3->2	2->1	2->3
05	11,5	5	0,53	0,47	0,56	0,53	0,62	0,55	0,65	0,62

ΔP [bar] misurato sulla valvola NC / ΔP [bar] is measured on NC valve / ΔP [bar] est mesurée sur la vanne normalement fermée / ΔP [bar] ist auf dem Ventil normalerweise geschlossen calculiert / ΔP [bar] es calculado su la valvula NC

- Schema di funzionamento "MNT"
- "MNT" operating diagrams
- Schéma de fonctionnement "MNT"
- Funktionsschema "MNT"
- Esquema de funcionamiento "MNT"



- Ingombri valvole serie "MNT"
- "MNT" valve overall dimensions
- Dimensions totales vannes série "MNT"
- Ausmaße des Ventils Serie "MNT"
- Volúmenes válvulas serie "MNT"



CODICI DI ORDINAZIONE

Al fine di garantire alla clientela consegne ancor più rapide consigliamo di utilizzare i codici valvola come da schema seguente:

ORDER CODES

In order to provide our customers with faster deliveries, we suggest to use the valve codes as per following diagram:

CODES DE COMMANDE

Afin de garantir des livraisons encore plus rapides à notre clientèle, nous conseillons d'utiliser les codes vanne selon le schéma suivant:

BESTELNUMMERN

Um eine schnelle Lieferung ausführen zu können, bitten wir um Angabe der Ventilnummern gemäß dem folgenden Schema:

CÓDIGOS DE PEDIDO

Para garantizar a los clientes entregas aún más rápidas, les aconsejamos el uso de los códigos válvula según el siguiente esquema:

Valvola a 3 vie / Three-way valve / Vanne à tres voies / Dreizege Ventil / Válvula de tres vías	MNT	
Ø Sede / Ø Seat / Ø Siège / Ø Sitz / Ø Sede 5 mm _____	005	
Funzionamento standard / Standard operating mode / Fonctionnement standard / Standardfunktion / funcionamiento estándar Normalmente chiuso / Normally closed / Normalement fermé / Normalerweise geschlossen / Normalmente cerrado _____ Normalmente aperto / Normally open / Normalement ouvert / Normalerweise offen / Normalmente abierto _____ Doppio effetto / double acting / Double effet / Doppelleffekt / Doble efecto _____	...	A D
Conessioni / Connections / Connexions / Verbindungen / Conexiones Filettatura 1/4" GAS (per valvole DN 5) / GAS threaded 1/4" (for valve DN 5) / Filetées gaz 1/4" (pour vanne DN 5) / GAS-Gewinde 1/4" (für Ventil DN 5) / Roscadas GAS 1/4" (para válvula DN 5) _____		G1/4
Optional / Optionals / En option / Zubehör / Extras Vite regolatrice di corsa / Stroke adjusting screw / Vis de réglage de course / Hubregelventil / Tornillo regulador de carrera _ _		/R

Serie MMD

Caratteristiche tecniche:

- Valvola modulante segnale di comando 0,6/0,7 - 1,2 bar
- Corpo in acciaio inox AISI 316
- Attuatore in acciaio inox AISI 304
- Pacco premistoppa in PTFE
- Guarnizione otturatore in PTFE
- Tmax 150 °C con tenuta su stelo in FPM
- Tmax 170 °C con tenuta su stelo in PTFE

Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
Marchiatura: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MMD

Technische Daten:

- Regelventil mit nominelles Steuerungssignal 0,6/0,7 - 1,2bar
- Körper aus AISI 316
- Antrieb aus AISI 304
- Stopfbuchsen aus PTFE
- Kegeldichtung aus PTFE
- Tmax 150 °C mit Spindeldichtung aus FPM
- Tmax 170 °C mit Spindeldichtung aus PTFE

Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
Markierung: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

MMD series

Technical features:

- Modulating valve driving signal 0,6/0,7 - 1,2 bar
- AISI316 body
- AISI304 actuator
- Stuffing box in PTFE
- PTFE plug gasket
- Tmax 150 °C by FPM seal on stem
- Tmax 170 °C by PTFE seal on stem

ATEX valves are available on request.
Mark: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Serie MMD

Características técnicas:

- Válvula de regulación con señal de mando 0,6/0,7 - 1,2 bar
- Cuerpo en AISI 316
- Actuador en AISI 304
- Prensaestopa en PTFE
- Guarnición del obturador en PTFE
- Tmax 150 °C con cierre del eje en FPM
- Tmax 170 °C con cierre del eje en PTFE

Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
Marca: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

Série MMD

Caractéristiques techniques:

- Vanne de réglage avec signal de commande nominale 0,6/0,7 - 1,2bar
- Corps en AISI 316
- Actionneur en AISI 304
- Presse-étoupe en PTFE
- Garniture Obturateur en PTFE
- Tmax 150 °C avec tenue sur tige FPM
- Tmax 170 °C avec tenue sur tige PTFE

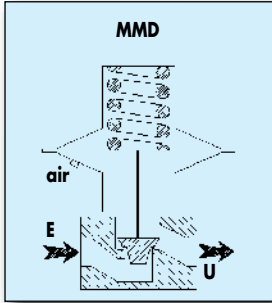
Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
Marquage: II 2 GD c IIB 0°C Ta 60°C X

DN	ΔP [bar]	KV	CV	A [mm]	F	SEGGIO SEAT SIÈGE SITZ SEDE
08	25	0,6	0,7	41	3/8" GAS	7,5

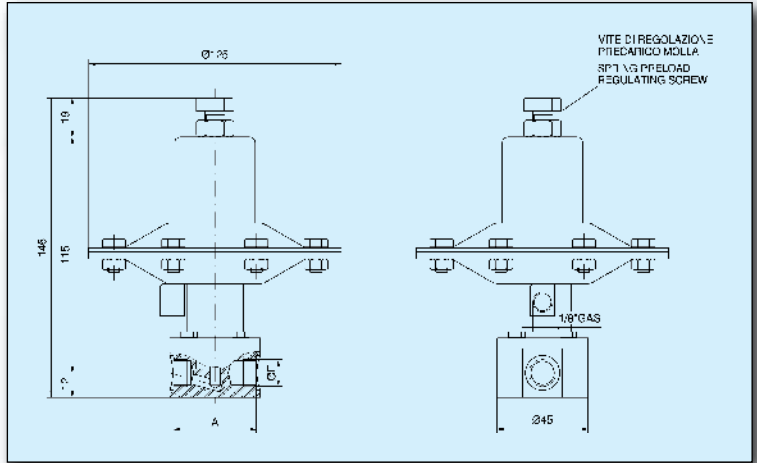
- Schema di funzionamento "MMD"
- "MMD" operating diagrams
- Schéma de fonctionnement "MMD"
- Funktionsschema "MMD"
- Esquema de funcionamiento "MMD"

- Ingombri valvole serie "MMD"
- "MMD" valve overall dimensions
- Dimensions totales vannes série "MMD"

- Ausmaße des Ventils Serie "MMD"
- Volúmenes válvulas serie "MMD"



- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| E | <ul style="list-style-type: none"> • Ingresso fluido • Inflow • Débit d'entrée • Einfluß • Entrada fluido | U | <ul style="list-style-type: none"> • Uscita fluido • Outflow • Débit de sortie • Ausfluß • Salida fluido |
|----------|--|----------|---|



CODICI DI ORDINAZIONE

Al fine di garantire alla clientela consegna ancor più rapide consigliamo di utilizzare i codici valvola come da schema seguente:

ORDER CODES

In order to provide our customers with faster deliveries, we suggest to use the valve codes as per following diagram:

CODES DE COMMANDE

Afin de garantir des livraisons encore plus rapides à notre clientèle, nous conseillons d'utiliser les codes vanne selon le schéma suivant:

BESTELNUMMERN

Um eine schnelle Lieferung ausführen zu können, bitten wir um Angabe der Ventilnummern gemäß dem folgenden Schema:

CÓDIGOS DE PEDIDO

Para garantizar a los clientes entregas aún más rápidas, les aconsejamos el uso de los códigos válvula según el siguiente esquema:

Valvola modulante a 2 vie / Two-way modulating valve / Vanne de réglage à deux voies / Zweivege Regelventil / Válvula de regulación de dos vías	MMD	
Ø Sede / Ø Seat / Ø Siège / Ø Sitz / Ø Sede 7,5 mm	008	
Conessioni / Connections / Connexions / Verbindungen / Conexiones Filettatura 3/8" GAS (per valvole DN 7,5) / GAS threaded 3/8" (for valve DN 7,5) / Filetées gaz 3/8" (pour vanne DN 7,5) / GAS-Gewinde 3/8" (für Ventil DN 7,5) / Roscadas GAS 3/8" (para válvula DN 7,5)	G1/4	
Optional / Optionals / En option / Zubehör / Extras Tenuta su corpo e stelo in FPM / Seal on body and stem made in FPM / Tenue sur corp et tige in FPM / Körper- und Spindeldichtung aus FPM / Cierre del cuerpo y del eje en FPM Tenuta su corpo in PTFE / Seal on body in PTFE / Tenue sur corp in PTFE / Körper- und Spindeldichtung aus PTFE / Cierre del cuerpo en PTFE y del eje en PTFE	...	ENER

N.B. I dati tecnici riportati nel presente catalogo sono indicativi e non impegnativi per il costruttore, il quale si riserva la facoltà di modificarli in qualsiasi momento senza alcun obbligo di preavviso.

N.B. The data included in this catalogue are indicative and not binding for the manufacturer who reserves the right to change them at any time without notice.

N.B. Les données techniques indiquées dans ce catalogue sont indicatives et n'engagent pas le constructeur qui se réserve la faculté de les modifier à n'importe quel moment sans préavis.

Anm.: Die in diesem Katalog angegebenen Daten sind Annäherungswerte und für den Hersteller nicht Bindend. Dieser behält sich die Möglichkeit zur Veränderung in jeder Zeit ohne Vorankündigungspflicht vor.

Nota: Los datos técnicos de este catalogo son indicativos y no vinculan al fabricante que podrá modificarlos sin previo aviso.

